



PEDAGOGÍA 2005



CURSO 15

***El método cubano de alfabetización de jóvenes y adultos con el
uso de la radio***

Lic. Jorge Tamayo Rodríguez

Ciudad de La Habana, Cuba

Diseño y corrección:

MSc. Nelson Piñero Alonso

Copyright © IPLAC, 2005

Copyright © Educación Cubana, 2005

ISBN 959-18-0025-8

Título: EL MÉTODO CUBANO DE ALFABETIZACIÓN DE JÓVENES Y ADULTOS CON EL USO DE LA RADIO

Autor: Lic. Jorge Tamayo Rodríguez

IPLAC

INTRODUCCIÓN

La radio se desarrolló de maneras muy diversas en diferentes partes del mundo. En Estados Unidos, la competencia y el espíritu de lucro fueron la norma. En Europa y en sus colonias, la radio fue sujeta al control estatal centralizado.

América Latina desarrolló una ensalada radiofónica de estaciones estatales privadas, eclesiásticas, universitarias, de intereses especializados y pueblos indígenas.

Al acercarse al fin del siglo xx parecía que la radio estaba en decadencia, eclipsada por otros medios de difusión, descuidada en los debates sobre política social y con frecuencia tratada con negligencia por los planes y presupuestos de las redes de difusión estatales y las corporaciones propietarias de los medios.

En un censo efectuado en la década del 70 (1) se comprobó que en América Latina existían 3502 emisoras radiales, que 23 países utilizaban la radio en

programas de alfabetización, que había 60 millones de radios y 180 millones de radioescuchas. Se completa la información con una encuesta realizada a marginales y analfabetos, quienes declararon como actividades más realizadas en su tiempo libre:

1. Descanso pasivo.
2. Escuchar la radio.
3. Ver la televisión.

Como una alternativa al uso de este medio de difusión surge la radio comunitaria, que tiene sus primeras experiencias en América Latina hace casi medio siglo.

En los últimos 10 años se ha visto el incremento de su uso por grupos populares

I Antecedentes

En América Latina, Estados Unidos, y Europa un gran número de instituciones han utilizado la radio educativa con diversos usos, así se emiten programas abiertos o especializados dirigidos a toda la audiencia o a un sector interesado por los temas educativos y las clases radiofónicas. Estas últimas pueden ser seguidas en grupos o individualmente.

En los años cuarenta se inició en Colombia un modelo de radio educativa con programas clases para las pequeñas comunidades de campesinos.

Particularmente, entre 1960 y 1974 se produjeron intentos en más de 40 países de alfabetizar a la población adulta por medio de la radio y/o la televisión.

Pocos proyectos, fuera de Latinoamérica e Islas Canarias en España, han intentado usar la radio como medio de instrucción primaria en la alfabetización.

En América Latina ha sido un instrumento fundamental de educación, y por tanto también de alfabetización, especialmente, para sectores campesinos o personas que viven en lugares poco accesibles.

En algunos países hay experiencias sobre cursos sistemáticos de alfabetización por radio dirigido a adultos, que cuentan con emisoras propias para sus programas. En países como: Colombia la ACPO (Acción Cultural Popular) transmitió por más de 30 años programas de alfabetización, solo en un 60% de los casos hubo la utilización simultánea de los tres elementos (radio, cartilla y auxiliar inmediato). El ICER (Instituto Costarricense de Enseñanza Radiofónica), inicio sus actividades en 1973, utilizando tres elementos: materiales escritos, ayuda directa de un facilitador o tutor y programas de radio. El IGER (Instituto Guatemalteco de

Educación Radiofónica) inició sus labores en 1978 que ha trabajado en el idioma español y con los idiomas indígenas. Radio Santa María, de República Dominicana, desarrolla su labor desde 1956, trabaja fundamentalmente con campesinos y los pobladores barriales, señalándose resultados cualitativos. Existen instituciones similares en Honduras, Argentina, Venezuela, Ecuador, Bolivia, El Salvador y otros. En Islas Canarias, España, Radio ECCA combina tres elementos: esquema, clase radiofónica, y profesor orientador, teniendo gran influencia en instituciones de otros países, aunque al igual que los ejemplos antes mencionados no se hace referencia a resultados, pero la regularidad conocida es que son muestras pequeñas de poca magnitud sin el seguimiento correspondiente lo que justifica la no-solución del problema.

No hay suficientes datos publicados a nuestro alcance sobre la efectividad de las escuelas de radio en el terreno de la alfabetización de adultos. En general se señala que hay escaso control sobre el aprendizaje y los resultados de los servicios de la emisora.

En Cuba, después del triunfo de la revolución en 1959, la alfabetización se realizó con carácter presencial, lo que garantizaba la atención a las diferencias individuales, La radio ha servido de apoyo para orientaciones metodológicas y demostraciones para los maestros y alfabetizadores.

En 1962, como parte del seguimiento, hubo una experiencia de utilización de clases por radio para la superación obrera con los trabajadores en sus centros de trabajo, no obstante la necesidad real de capacitar personal como maestros, así como la necesidad de adaptar la educación a la gran movilidad y situaciones a afrontar por los adultos en las condiciones revolucionarias, llevó a aplicar posteriormente, para la superación de los adultos, la vía presencial. Otra experiencia se llevó a cabo en la década del 70 en la superación y orientación de los maestros de Educación Obrera y Campesina, una vez a la semana, mediante un programa radial denominado “ Seminario Sabatino” con audiencia controlada.

En 1974 se inicio la enseñanza por radio del idioma ruso, con la transmisión de las clases semanales por Radio Rebelde. Además se contó con el apoyo de una clase semanal por TV y retransmisiones en emisoras de territoriales, así como una clase dominical de resumen de las clases semanales. La matrícula inicial fue de 205000 personas. Este programa se desarrolló hasta el año 1982, la experiencia se valoró de muy positiva. Se mantuvieron en el curso, hasta el final, 100000 estudiantes, aprendiendo todos, el idioma. Algunos de ellos comenzaron estudios posteriores de especialización en lengua rusa.

La vía de la radio para alfabetizar es una alternativa adecuada que pudiera desarrollarse en los países con altos porcentajes de analfabetismo y crítica escolarización, teniendo presente que en muchos de ellos, hay una cultura radial aprovechable, entre otros aspectos.

Actualmente la necesidad de continuar las labores de alfabetización en el mundo de forma más intensiva requiere la utilización de alternativas entre las que debe utilizarse en la actualidad se toma la alfabetización por radio como una alternativa efectiva, que permita su desarrollo desde una posición cualitativamente superior.

II Concepción metodológica general para el desarrollo de programas de alfabetización por radio en la experiencia cubana.

Con los proyectos de alfabetización y post alfabetización por radio se pretende influir en la reducción de los índices de analfabetismo en jóvenes y adultos, planteándose como instrumento de alfabetización la comunicación a través de la radio mediante el cual se impartirán las clases radiales, así como otras actividades educativas. El desarrollo de estos proyectos presupone el establecimiento de dos instancias: una coordinadora o directiva y otra técnica, operativa, para la confección de los materiales, preparar al personal docente, garantizar la ejecución del proyecto, darle seguimiento, y evaluar tanto el proceso de alfabetización como su impacto en la sociedad donde se desarrolla. Sin embargo, para esto se hace necesario obtener información sobre las características socio – culturales y socio

demográficas de las regiones y/o comunidades beneficiarias para tener una idea clara de las necesidades de instrumentos y materiales más adecuados para la alfabetización.

El **contexto geográfico** es fundamentalmente de países subdesarrollados, con situaciones económico-sociales diferentes, con una gama de tradiciones culturales, que incluye la diferencia de lenguas, el bilingüismo y la congruencia étnica.

Las poblaciones más necesitadas son las indígenas y aquellas que conviven en zonas marginadas sin condiciones de vida higiénicas y con falta de atención médica, siendo muy afectado el sector femenino y las niñas.

En el aspecto socioeducativo estos países tienen bajo índice de escolarización de niños, por lo que presentan una fuente permanente de personas analfabetas o semianalfabetos. Este hecho hace que exista un gran número de personas, más que la población analfabeta, que permanecen subescolarizada sin la educación elemental básica.

III Pasos preliminares para implantar un proyecto de alfabetización por radio.

La implementación de un proyecto de alfabetización por radio requiere de un estudio previo de las condiciones del país o región donde se implantará. Para lograr resultados más objetivos se recomienda seguir los siguientes pasos:

Primero: Selección y capacitación del equipo técnico que asumirá la responsabilidad de realizar el proyecto. Se requiere de un análisis del personal más capacitado y de mayor experiencia, que sea capaz de afrontar las tareas de coordinación del proyecto y asesorar todo el trabajo tanto en el orden organizativo como técnico.

Segundo: Diagnóstico y caracterización del país o región. Para realizar el diagnóstico y la caracterización se estudiarán los siguientes elementos:

Precisión del alcance: población meta de acuerdo con las posibilidades objetivas del país, región, municipio, comunidad etc.

Objetivos generales y específicos del proyecto.

- Creación de las bases objetivas. Determinación de la estructura encargada de garantizar la planificación, capacitación, organización, control y evaluación del proceso.
- Estudio de los antecedentes de las acciones de alfabetización desarrolladas y las vigentes.
- Análisis de la estructura estatal en sus diferentes instancias. División política administrativa.
- Identificación de las diferentes instituciones sociales que intervienen en la educación, incluyendo las ONGs.
- Estudio de los datos demográficos existentes. Cálculo de la población analfabeta por edades y sexo. Ubicación en zonas urbanas o rurales.
- Identificación de las lenguas: oficial, lenguas maternas y dialectos.
- Si existen acciones de alfabetización, estudio de los materiales docentes que utilizan, orientaciones metodológicas y formas de superación de los maestros.
- Identificación de las fuentes de motivaciones económicas y sociales.
- Estudiar las posibilidades de utilizar estaciones de radio. Valorar impacto de la radio en la población.
- Levantamiento de recursos humanos y materiales. Necesidades más perentorias.

Tercero: Determinación de políticas y estrategias.

Planificación del proceso de alfabetización por etapas, comenzando por un pilotaje que permita un trabajo sobre bases científicas. Determinación de sectores o zonas priorizadas de acuerdo con los intereses del país y de la región.

Determinación de la lengua o idioma para alfabetizar, utilización de métodos y procedimientos pedagógicos vinculándolos a los planes de desarrollo económicos y sociales, así como de las raíces culturales del país o región.

Determinación del personal técnico y de guías o monitores, así como de vías y métodos para su capacitación.

Elaboración de manuales y guías.

Precisión del financiamiento para cada etapa.

IV Cómo organizar el sistema para desarrollar un curso por radio.

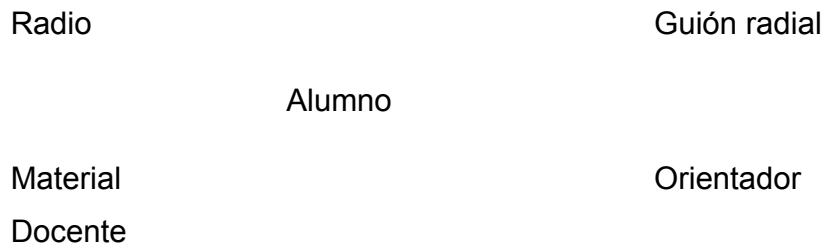
Elementos que componen el sistema.

A partir de utilizar básicamente la radio, se propone un sistema compuesto por cuatro elementos:

- El material docente
- La clase radial.
- El guión radial.
- El orientador o facilitador.

Lo que distingue este sistema de otras experiencias de enseñanza a distancia, es la manera de utilizar los cuatro elementos propios de esta modalidad de enseñanza de una forma **interrelacionada y sincronizada**.

Contexto sociocultural



V Características esenciales de cada elemento.

- **El material docente.**

El material docente es un elemento central e imprescindible en el que se apoya cualquier clase del sistema. **El manual** lo tiene delante el profesor radial mientras explica la clase u ofrece las orientaciones pertinentes; es un material impreso preparado especialmente para este curso. El alumno tiene que ir escribiendo en su cuaderno o manual a medida que va escuchando las explicaciones del profesor radial, este propicia la actividad constante del alumno, es el vehículo que posibilita la comunicación ininterrumpida entre el profesor radial y el alumno.

La cartilla o cuaderno de trabajo se estructura en lecciones, cada una con un tema que responde a los intereses y motivaciones de los alumnos desde el punto de vista sociocultural, político y económico. Cada lección tiene, en la parte superior izquierda un número, la primera lección tiene el número 1, la segunda el 2 y así sucesivamente, esto permite ir consolidando los números en la medida que van aprendiendo las letras, cuenta además con ilustraciones que se refieren al tema que se está estudiando y que motivarán el diálogo entre los participantes, aparecen además logotipos o símbolos que le irán mostrando al alumno qué hacer en cada ejercicio, la oreja les indica que deben escuchar, el ojo observar, el lápiz escribir, el libro leer, la boca repetir, la mano señalar.

La clase radial

Es otro de los elementos del sistema, no tiene nada que ver con una conferencia o con otro tipo de programa radiofónico. En la clase radial se ofrece una explicación minuciosa del contenido del manual o material escrito preparado para el alumno. El alumno participa, preferiblemente alrededor de una mesa o punto de apoyo, con el lápiz en la mano y llevando a cabo las instrucciones del profesor radial.

La transmisión ha de ser eminentemente personalizada. El profesor, aunque tenga muchos alumnos, se dirige siempre a uno o a una solamente, el tono debe ser intimista. Esta transmisión radial debe fomentar el interés y dejar el camino expedito para el estudio personal del alumno individualmente o en grupo.

La transmisión se debe hacer en días y horarios convenientes que faciliten la audición. Cada transmisión debe tener una duración de 30 minutos a fin de lograr que no decaiga el nivel de atención del iletrado. Cada clase se debe repetir en otro horario, en el mismo día, así si algún alumno no pudo escuchar las clases en el horario de la mañana tiene la oportunidad de escucharla en otro momento.

Las clases radiales deben transmitirse de lunes a viernes, de lunes a jueves conocerán nuevos contenidos y los viernes tendrán una consolidación de lo aprendido durante la semana.

En las clases radiales deben utilizarse técnicas reiterativas, incluir anuncios, spot, los temas que propician el comentario o debate entre los alumnos deben tratarse utilizando dramatizaciones, esto constituiría un elemento novedoso si tenemos en cuenta el interés que despierta en la mayoría de esta población las radionovelas.

Pueden incluirse en la clase radial una sección de noticias que refleje, entre otros aspectos, el desarrollo del curso en otras comunidades.

La clase radial debe traducir fielmente cada elemento de la cartilla.

- **El guión radial.**

El manual y la clase radial se complementan con un tercer elemento: el guión radial

El guión radial es la traducción de la cartilla o cuaderno de trabajo, en él deben aparecer todos los elementos de la clase, es el material a través del cual se guía el profesor o profesores radiales para comunicarse con los alumnos

Para elaborar guiones radiales es necesario tener en cuenta determinados requisitos:

- Brevidad.
- Claridad.
- Concisión.
- Reiteración.
- Sencillez en el lenguaje.
- La consecuencia y mucha imaginación.

VI Otros elementos que se deben tener en cuenta para la redacción de guiones radiales.

1. Los spot, pueden ser con mensajes educativos o publicitarios, estos últimos de acuerdo con el interés de los patrocinadores, en el caso de tenerlos.
2. Se debe enumerar consecutivamente la intervención de cada locutor, locutores o profesores radiales.
3. Los temas seleccionados pueden ser dramatizados, dada la tradición radial que tiene la población meta de escuchar este tipo de programas.
4. Los parlamentos no deben ser extensos.

5. Hacer uso racional del tiempo, teniendo en cuenta la complejidad de cada ejercicio.
6. Hacer uso adecuado de los recursos técnicos y artísticos.
7. Tener en cuenta la utilización de las voces, que deben ser balanceadas.
8. Tener en cuenta la utilización de las transiciones musicales.
9. Tener dominio del tema que se va a tratar.

- **El orientador o facilitador.**

El orientador o facilitador en el encuentro presencial, realiza múltiples tareas, resuelve dudas, realiza evaluaciones, favorece la retroalimentación del sistema, informando cada semana o quincena al equipo técnico sobre la marcha del proceso de aprendizaje y la asistencia.

Puede utilizar como ayuda o apoyo a guías o monitores, estos pueden ser alumnos aventajados, algún familiar o amigo que sepa leer y escribir u otra persona que quiera ayudar desinteresadamente, su función sería la de dirigir la atención del grupo a escuchar la transmisión, ayudar a buscar la página correspondiente del cuaderno de trabajo, despertar el interés de los alumnos, motivarlos, estimularlos a seguir. El facilitador en la capacitación, puede prepararle una guía donde se concreten los contenidos, objetivos y otros aspectos que considere de importancia.

- **El sistema de evaluación.**

Es necesario determinar el sistema de evaluación de los alumnos, sobre la base del control sistemático, parcial y final donde se precise que el alumno ha alcanzado los objetivos previstos.

También será necesario evaluar el impacto del curso mediante controles periódicos que permitan la retroalimentación para perfeccionar el trabajo y conocer la marcha y los resultados finales, no solamente en el aprendizaje, sino en la influencia del alumno y la comunidad.

Los controles parciales se podrán realizar por medio de:

- El sistema de audiencia controlada.
- Seminario con guías o monitores.
- Encuentros con orientadores.
- Visitas de terreno.

El control estadístico

VII Ventajas y desventajas del uso de la radio como medio en la alfabetización.

En las experiencias que Cuba realiza ya en diferentes partes del mundo con resultados positivos se ha podido constatar que la alfabetización por radio y televisión brindan múltiples **ventajas**, entre las que se pueden destacar:

- Llega a un mayor número de personas con menos recursos humanos y materiales.
- No requiere de gran cantidad de personal profesional al poder ofrecer las clases con la calidad y los recursos requeridos que no existen en todas los lugares.
- Permite al alumno aprender en su propia casa.
- No requiere la existencia de instituciones docentes.

- Se incrementa la cooperación familiar, estableciendo estrechos vínculos entre niños, jóvenes y adultos.
- Incrementa el trabajo individual del participante y a la vez contribuye a la elevación de la autoestima.
- Permite lograr más asistencia y retención.
- Permite en la utilización de alternativas y variantes organizativas que pueden combinarse.

Las desventajas más significativas que han requerido de un tratamiento más directo son:

- Poco desarrollo de los hábitos de escucha en facilitadores y participantes.
- Falta de fluido eléctrico.
- Financiamiento inestable para el desarrollo de los programas.

ISBN 959-18-0025-8



9 789591 800251